



CASTELLANO
PORTUGUÊS
NEDERLANDS

InteríArt

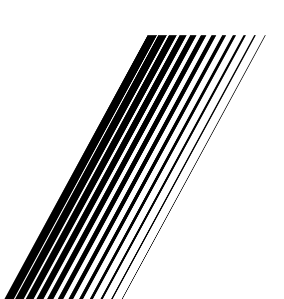
LT-23C50BU
LT-23C50SU

TV CON PANTALLA LCD PANORÁMICA — **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

ECRÃ WIDE LCD TV — INSTRUÇÕES

BREEDBEELD-TV MET LCD-BEELDSCHERM — GEBRUIKSAANWIJZING

JVC





1004MKH-VT-VT

Contenidos

Por su seguridad

Este equipo fue diseñado y manufacturado de acuerdo con

los patrones internacionales de seguridad, pero, como en cualquier otro aparato eléctrico, si desea obtener el máximo rendimiento del mismo y asegurar la total seguridad, deberá tener determinados cuidados. Por ello le pedimos que lea los puntos siguientes por su propia seguridad. Son de naturaleza general, para intentar ayudarle con todos sus productos electrónicos, y algunos puntos pueden no ser aplicables a algún producto que usted haya comprado recientemente.

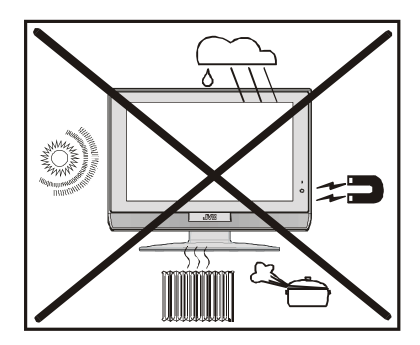
ALGUNOS "Sí" Y ALGUNOS "No" para usted

Circulación del aire

Deje un espacio de al menos 10 centímetros alrededor del aparato para permitir una ventilación adecuada. Con esta acción prevendrá un sobrecalentamiento del TV y consecuentes daños. Los lugares con mucho polvo deberán ser también evitados.

Sobrecalentamiento

Los daños pueden ocurrir si deja el TV bajo la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor. Evite lugares sujetos a temperaturas extremamente altas o a humedad. Evite también lugares donde la temperatura pueda ser inferior a 5º C.



Alimentación Eléctrica

La energía eléctrica requerida para el funcionamiento de este aparato es de **100-240 V AC, 50 Hz**. Nunca lo conecte a una fuente DC o a otro tipo de corriente. ASEGÚRESE de que el TV no está apoyado en el cable de alimen-

tación. NO corte nunca ese cable, éste incorpora un Filtro Especial de Interferencia de Radio y si se corta perjudicará su funcionamiento.

Condiciones Climáticas Calientes / Moderadas

Este aparato está preparado para funcionar correctamente en condiciones atmosféricas calientes o moderadas.

EN CASO DE DUDA, POR FAVOR, CONSULTE CON UN ELECTRICISTA COMPETENTE.

SÍ…

Sí, lea el manual de instrucciones antes de intentar utilizar este equipo.

Sí, asegúrese de que todas las conexiones eléctricas (incluido el enchufe a la red, extensiones e interconexiones entre las piezas del equipo) están correctamente fabricadas y de acuerdo con los consejos del fabricante.

Antes de realizar algún tipo de modificación en las conexiones, apague y retire el cable de la corriente eléctrica.

Sí, consulte con su vendedor habitual en caso de tener la más pequeña duda sobre cómo instalar, trabajar con el aparato o sobre las normas de seguridad.

Sí, tenga cuidado con los objetos de vidrio o puertas cercanas a su equipo.

NO…

No retire las cubiertas del aparato, ya que esto podría producir una exposición a altos voltajes.

No obstruya las entradas de ventilación del aparato con elementos como periódicos, manteles, cortinas, etc. El sobrecalentamiento causará daños y reducirá su vida útil.

No permita que el equipo eléctrico esté expuesto a salpicaduras de agua o a objetos que contengan cualquier otro tipo de líquido, que estén apoyados encima del mismo, como jarrones.

No coloque objetos calientes o llamas directas, como velas o mecheros encima o cerca del equipo. Las altas temperaturas pueden derretir el plástico y originar incendios.

No improvise apoyos y NUNCA repare las patas con tornillos de madera. Para garantizar una seguridad total, utilice siempre apoyos recomendados por el fabricante o patas de acuerdo con las instrucciones.

No escuche los altavoces a un volumen demasiado alto, pues esto podría provocarle serios problemas de audición.

No deje el equipo conectado si no está pendiente del mismo, a menos que en las instrucciones se especifique claramente que ese aparato funciona sin necesidad de presencia humana o posee el modo standby. Apague el equipo y asegúrese de que su familia sabe cómo hacerlo. Pueden necesitarse arreglos especiales para personas enfermas o discapacitadas.

No haga funcionar el aparato en caso de tener dudas sobre su correcto funcionamiento, o si sabe que tiene algún problema - desconéctelo inmediatamente, retire el cable de la red eléctrica de la pared y consulte con su vendedor habitual.

No tire las pilas gastadas junto con la basura normal, deberá colocar las mismas en los sitios de recogida de pilas gastas de forma que se reduzcan substancialmente los efectos nocivos para el ambiente.

POR ENCIMA DE TODO - NUNCA deje a nadie, especialmente a los niños, colocar nada en los agujeros o entradas del aparato - esto puede producir una sacudida eléctrica bastante grave-.

NUNCA deje de tener precauciones con los aparatos eléctricos ni por un momento - es mejor prevenir que remediar-.

Para desconectar completamente el TV, desconecte el mismo y retire el cable eléctrico de la toma de la pared.

Instrucciones de seguridad para el adaptador de corriente:

- Tenga mucho cuidado, puede estar muy caliente.
- Utilícelo sólo en interiores y lugares secos.
- Cuidado con el riesgo de sacudidas eléctricas.

- Peligro de alto voltaje en el interior, no lo abra.
- Manténgalo apartado de cualquier fuente de calor.
- Utilícelo siempre en zonas con buena ventilación.

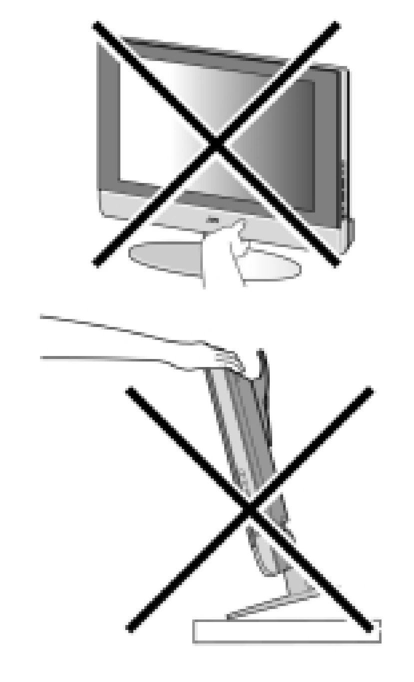
*** La lámpara fluorescente del PANEL LCD contiene una pequeña cantidad de mercurio; por favor, siga las instrucciones de su zona de residencia en caso de desear deshacerse del aparato.*

«El panel LCD es un producto de alta tecnología con aproximadamente un millón de finos transistores que le proveen de una imagen nítida, con mucho detalle. Ocasionalmente, algunos pixels no activos podrán aparecer en la pantalla como un punto azul, verde o rojo sin movimiento. Por favor, tenga en cuenta que esto no afecta al correcto funcionamiento de su producto.» Tenga también en cuenta que algunos videojuegos que contienen pistola óptica pueden no funcionar correctamente con este producto.

AVISO:

Éste es un producto clase A. En un ambiente doméstico podría producir interferencias radio; en este sentido, el usuario deberá tomar las medidas adecuadas.

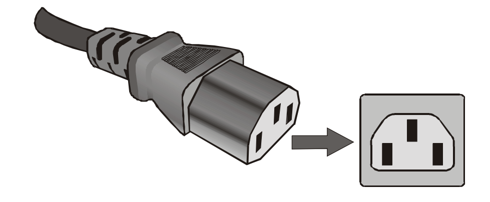
ADVERTENCIA: NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD, YA QUE PODRÍA PROVOCAR UN INCENDIO O SUFRIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA.



AVISO

- *Los dedos podrían quedar atrapados bajo el TV causando heridas. Coja el TV por la parte inferior y por el centro, y no permita que se incline ni hacia el frente ni hacia atrás.*
- *Una caída del TV podría causar heridas. Coja la parte de abajo del mismo y mueva el TV hacia arriba y hacia abajo.*
- *No permita que los niños se cuelguen del mismo, que apoyen su hombros o que se inclinen sobre el TV. Podría causar serios problemas.*

ATENCIÓN



- *Con el fin de evitar choques o problemas en la unidad, coloque primero firmemente el final del cable pequeño de alimentación en el adaptador AC para que no se mueva y después conecte el cabo más largo del cable de alimentación en una salida AC.*

Información importante

Por favor, tenga en cuenta:

CLÁUSULA DE EXCLUSIÓN

JVC, bajo ninguna circunstancia, será responsable de pérdidas o daños de este producto cuando sean causados por:

- fuego;
- terremotos;
- daños accidentales;
- una utilización malintencionada del producto;
- utilización del producto en condiciones no correctas;
- pérdida o daños en el mismo causados al producto en posesión de terceras personas;
- algún daño o pérdida causados como resultado de una negligencia del dueño con relación a las instrucciones de seguridad descritas en el manual respectivo;
- algún daño o pérdida causados directamente como resultado de una mala utilización o utilización simultánea con otros equipos;

Además, bajo ninguna circunstancia podrá ser JVC responsable de pérdidas y/o daños incluidos, pero no limitados, a los siguientes: pérdida de beneficios, interrupción del negocio, pérdida de datos, tanto durante la correcta utilización como la indebida.

¡AVISO! NUNCA DEJE UNA IMAGEN DEMASIADO TIEMPO PARADA EN LA PANTALLA

Si una imagen parada generada por el TELETEXTO, los LOGOTIPOS DE CANALES, los DISPOSITIVOS DEL ORDENADOR, los VÍDEOJUEGOS, los MENÚS DE pantalla, etc… queda demasiado tiempo sin movimiento en la pantalla, podría provocar que ésta quede permanentemente en el mismo.

Si utiliza su TV para exhibir imágenes completamente paradas, o imágenes en movimiento que contengan una imagen superpuesta permanente, como por ejemplo los logotipos de los canales de televisión, aconsejamos que reduzca los ajustes TANTO de brillo como de contraste.

Cuidados y eliminación del producto

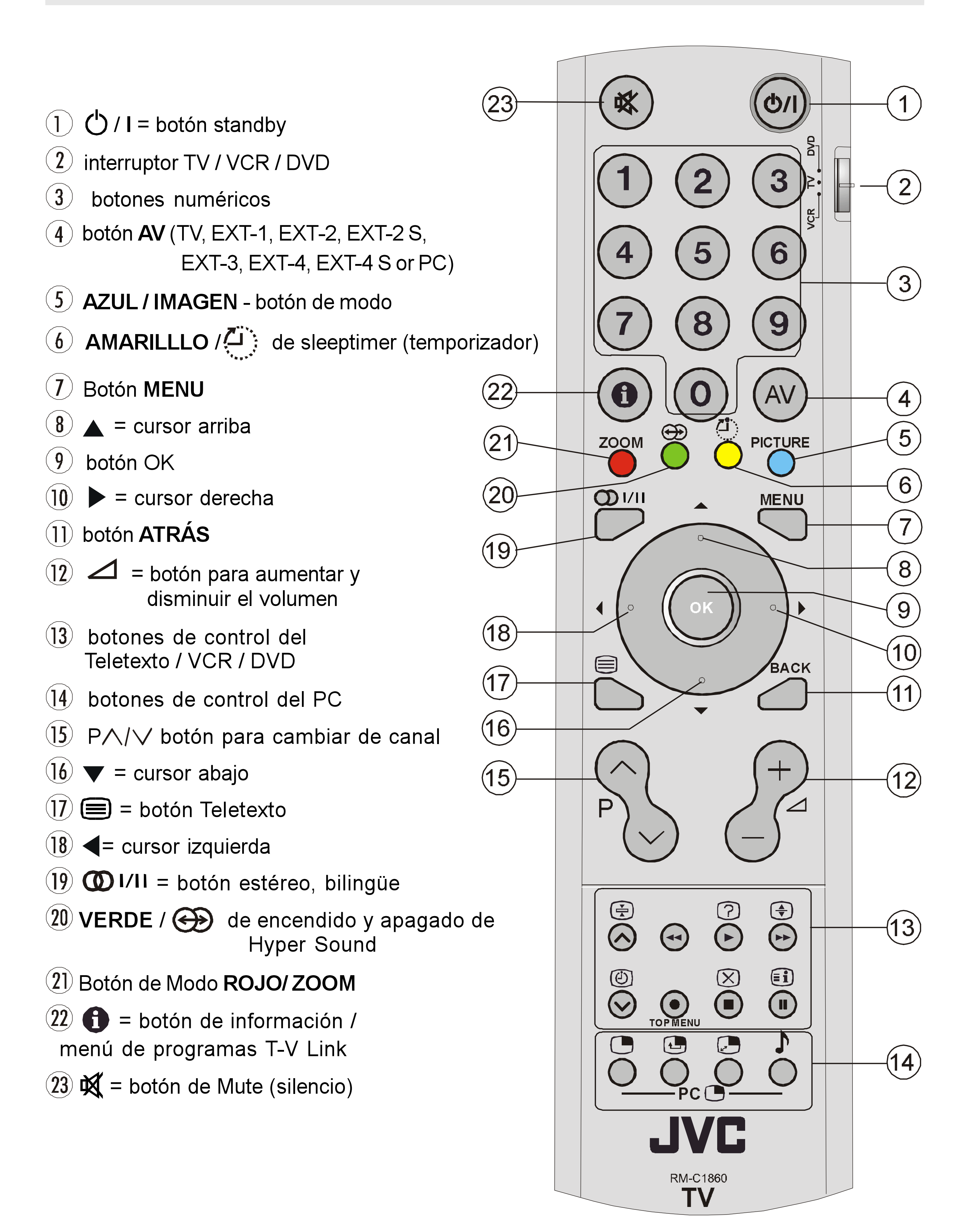
Limpieza de la pantalla y la estructura completa del TV

Desenchufe la corriente, limpie la pantalla y la estructura con un paño suave y seco. Recomendamos no utilizar ningún disolvente o similar en el TV, ya que podría causar serios daños.

Eliminación

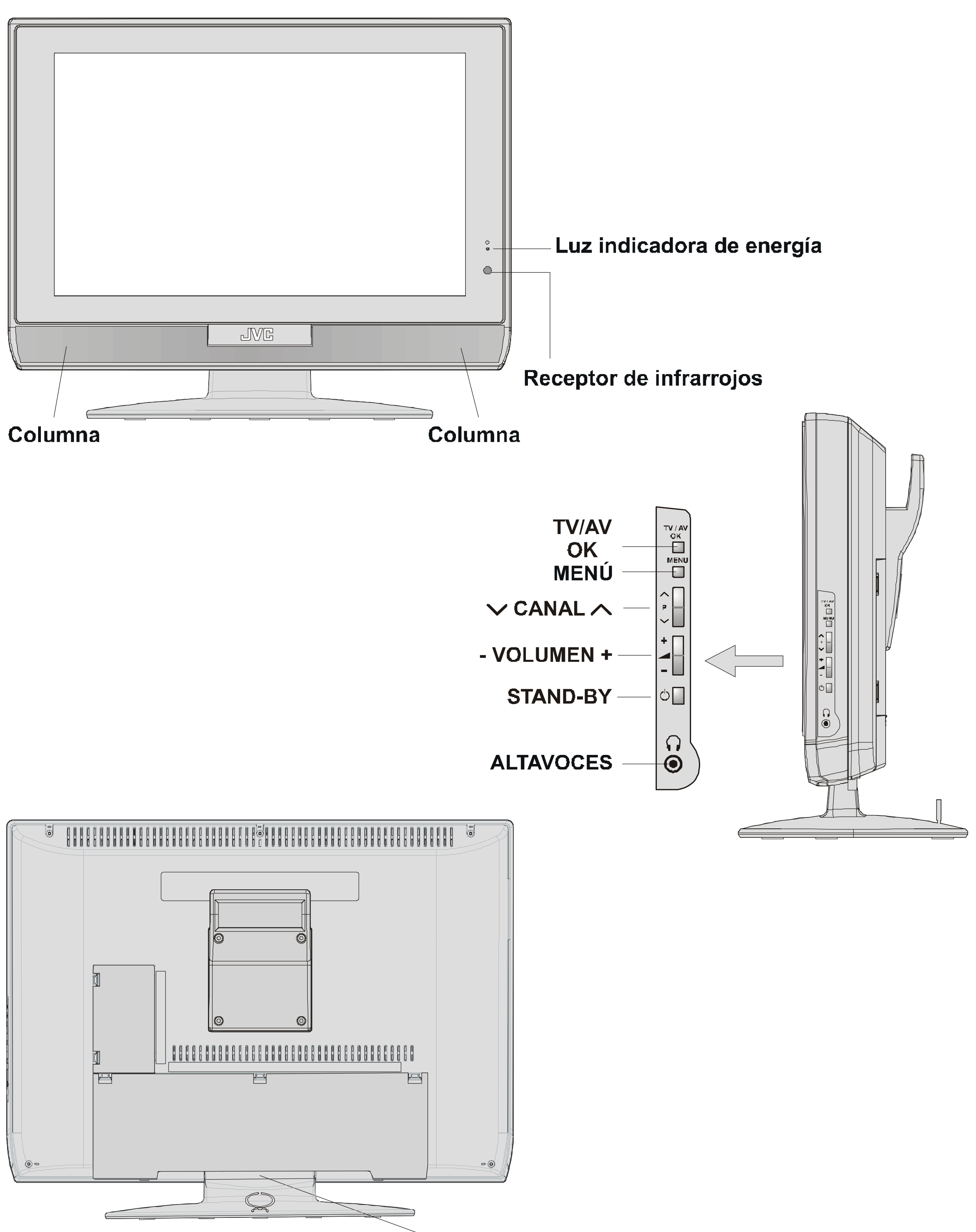
Cuando el aparato llegue al fin de su vida útil, por favor, elimínelo de acuerdo con las normas locales de su área de residencia o en un centro de reciclaje.

Botones del mando a distancia



1. ⏻ / I = botón standby
2. interruptor TV / VCR / DVD
3. botones numéricos
4. botón **AV** (TV, EXT-1, EXT-2, EXT-2 S, EXT-3, EXT-4, EXT-4 S or PC)
5. **AZUL / IMAGEN** - botón de modo
6. **AMARILLLO** / de sleeptimer (temporizador)
7. Botón **MENU**
8. ▲ = cursor arriba
9. botón OK
10. ▶ = cursor derecha
11. botón **ATRÁS**
12. ◿ = botón para aumentar y disminuir el volumen
13. botones de control del Teletexto / VCR / DVD
14. botones de control del PC
15. P⋀/⋁ botón para cambiar de canal
16. ▼ = cursor abajo
17. = botón Teletexto
18. ◀= cursor izquierda
19. **I/II** = botón estéreo, bilingüe
20. **VERDE** / de encendido y apagado de Hyper Sound
21. Botón de Modo **ROJO/ ZOOM**
22. = botón de información / menú de programas T-V Link
23. = botón de Mute (silencio)

Botones del panel de control



Con determinadas combinaciones de conectores e indicadores, la cubierta trasera puede no ser colocada fácilmente. Si la cubierta es dejada sin colocar, de ninguna manera infringe las normas de seguridad.

Uso del soporte

Este TV viene equipado con un apoyo de mesa ya colocado

Este apoyo puede servir para ajustar la dirección del la pantalla de TV 5º hacia arriba, 10º hacia abajo y 20º hacia la izquierda o derecha.

Inclinación del TV hacia arriba y hacia abajo:

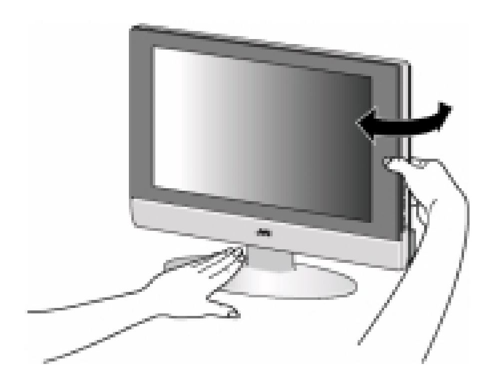
Mientras que sujeta la parte inferior del soporte con una mano, utilice la otra mano para apoyar la parte superior central de la pantalla y muévalo despacio hacia arriba o hacia abajo.

- Como medida de seguridad, el apoyo fue construido de tal forma que necesitará forzarlo un poco para poder inclinar el TV.



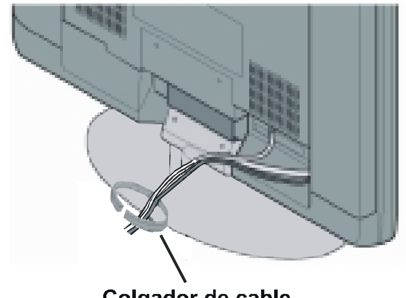
Rotación del TV hacia la izquierda y hacia la derecha:

Mientras que sujeta el apoyo con una mano, utilice la otra mano para apoyar la parte lateral de la pantalla y ajuste despacio la dirección de la pantalla de TV.



Colgador de cable:

Un colgador de cable que se utiliza para mantener los cables de conexión está situado en la parte trasera del apoyo.

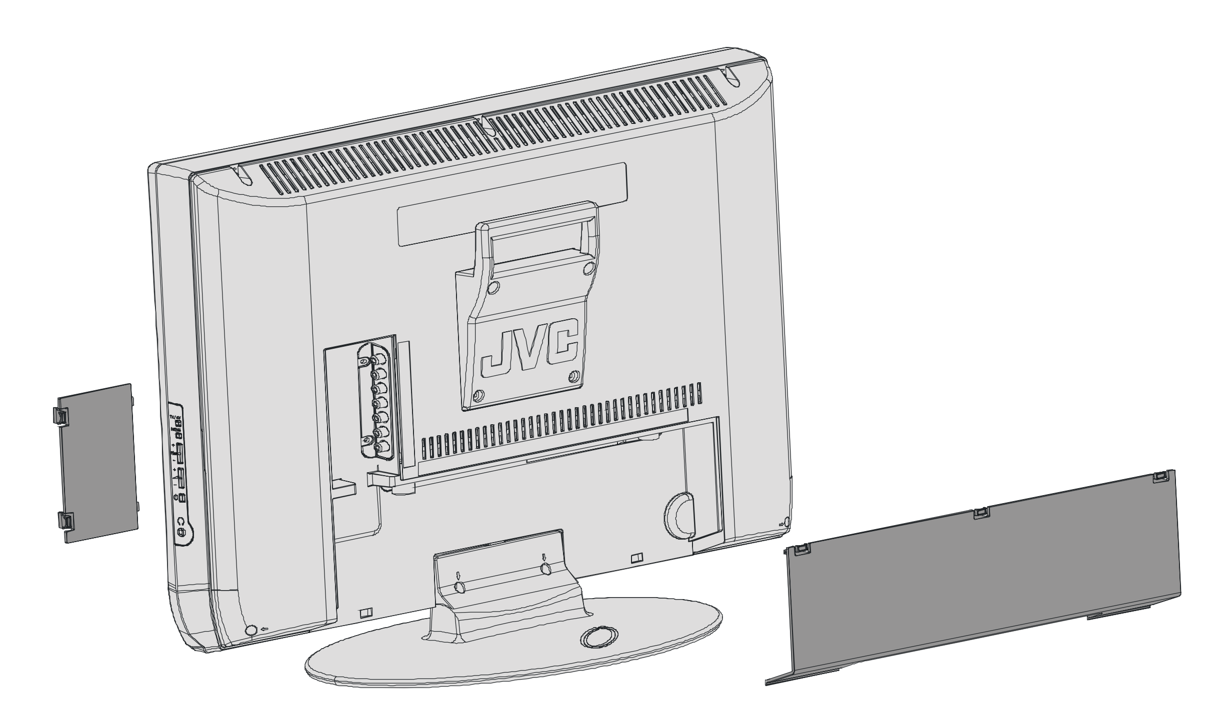


Eliminación de la cubierta del terminal

Podemos encontrar terminales de conexiones en la parte posterior del TV. Retire la cubierta antes de conectar el cable de la antena, el DVD o el vídeo.

Para retirar la misma, primero desenganche los ganchos. Cuando vuelva a colocar la tapa, coloque la parte inferior o lateral contra el TV y coloque de nuevo los ganchos.

- Deje por colocar la tapa en caso de que ésta no entre correctamente. NO FUERCE para colocar la misma. Al hacer esto podría causar problemas serios en los cables de conexión y en la propia cubierta.
- Deje estas cubiertas por colocar en caso de colocar su TV colgado en la pared.



- Equipada con montura de 100 mm, basada en las normas VESA.
- El apoyo podrá ser izquierdo en el caso de aflojar los tornillos con un destornillador cuando se monta el TV en la pared.
- Extienda un paño suave en una mesa lisa y coloque después el TV en el paño con la pantalla cara abajo en el momento de dejar de manipular el TV y el apoyo.

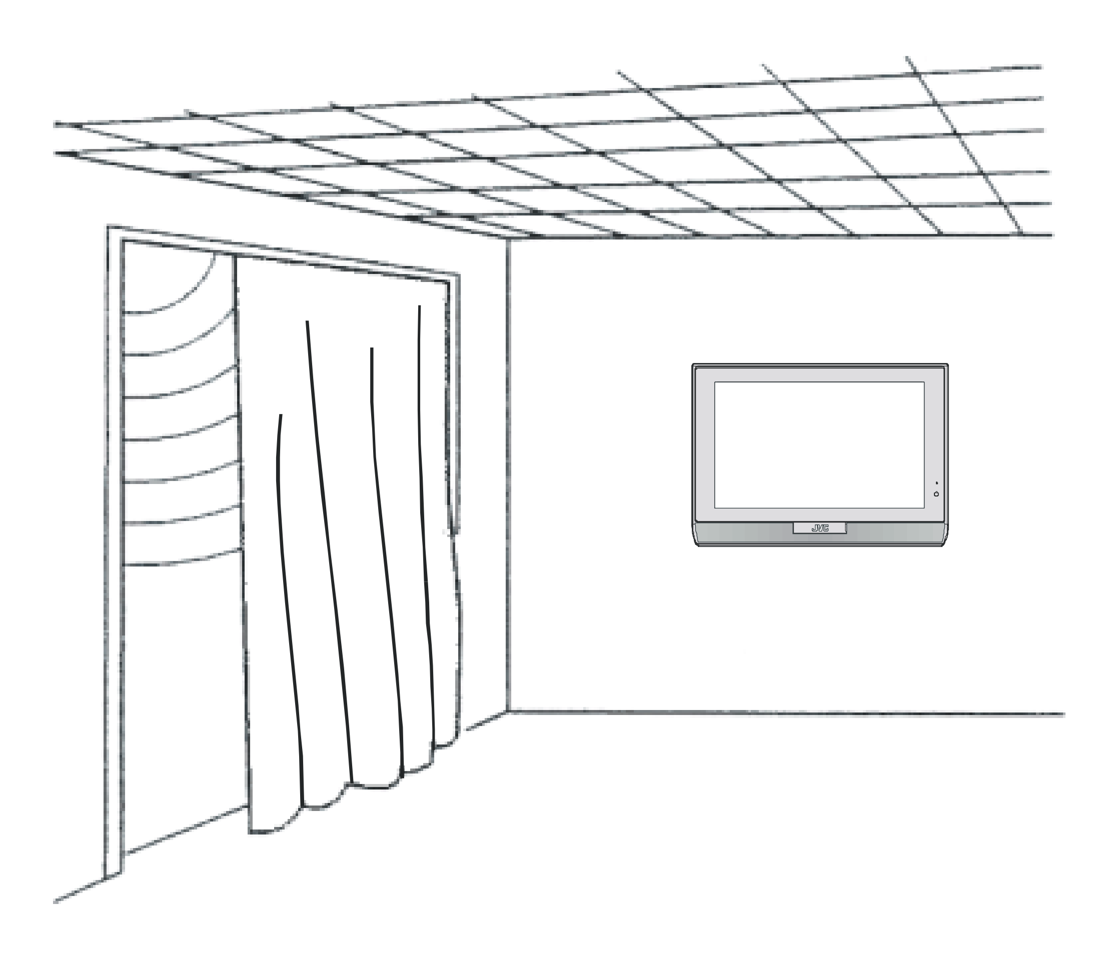
Dónde Instalar

Coloque el TV lejos de la luz directa del sol y de luces fuertes; se recomienda una luz suave indirecta para una visión cómoda. Sitúelo en una plataforma sólida, la superficie donde se monte debe ser plana y firme; debe así asegurarse a la pared con una unión segura, utilizando el gancho de la parte trasera del TV; esto evitará que caiga. Utilice cortinas o persianas para prevenir que la luz directa del sol dé en la pantalla.

Para esta televisión están disponibles un suelo y una mesa de apoyo superior, o una repisa angulada que permite que el TV se monte en la pared.

Los paneles de exposición del LCD están fabricados utilizando una tecnología de precisión de un alto nivel extremo; sin embargo, algunas partes de la pantalla pueden a veces perder elementos de imagen o tener puntos luminosos. Esto no es señal de mal funcionamiento.

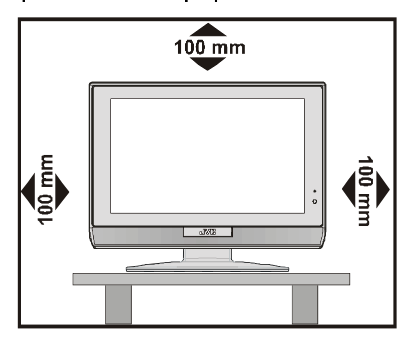
Asegúrese de que el TV está situado en una posición en la que no pueda ser empujado o golpeado por objetos, ya que la presión romperá o dañará la pantalla.



Preparación

Instale Display en una superficie horizontal sólida, como una mesa o un escritorio.

Para la ventilación, deje un espacio de al menos 10 cm libres alrededor del equipo. Para prevenir cualquier desperfecto o situación insegura, no sitúe ningún objeto en la parte superior del equipo.



Características

- Se trata de un televisor en color con mando a distancia y de un monitor de PC.
- Pueden programarse 100 programas de las bandas UHF, VHF, o de canales por cable.
- Puede sintonizar canales por cable.
- El control de TV es muy fácil gracias a su menú de sistema conducido.
- Posee dos piezas de toma Euroconector para aparatos externos (como vídeo, juegos de vídeo, equipos de sonido, etc).
- Para utilizar como monitor de PC, conector para el ordenador de 15 Pin Mini D-Sub.
- Sistemas de sonido estéreo opcionales disponibles (German o German + Nicam).
- Multi-lenguaje OSD.
- Teletexto (Fastext, 7 páginas).
- Posibilidad de conectar altavoces.
- A.P.S (sistema de programación automática).
- Puede darse nombre a todos los programas.
- Sintonización hacia adelante o hacia atrás automática.
- Temporizador.
- Bloqueo para los niños.
- Modos Auto, Completo, Regular, Panorámico, Zoom 14:9, Zoom 16:9 y 16:9 Zoom Subtitulado.
- Silencio automático cuando no hay transmisión.
- Cuando no se detecta una señal válida, el televisor cambia al modo standby automáticamente pasados 5 minutos.
- Reproducción NTSC.
- La gama de electricidad universal es standard en este modelo.
- Imagen del TV en PC (si se posee la entrada de PC).
- PLL (Búsqueda de Canales).
- Entrada de PC (soporta hasta 1360 x 768).

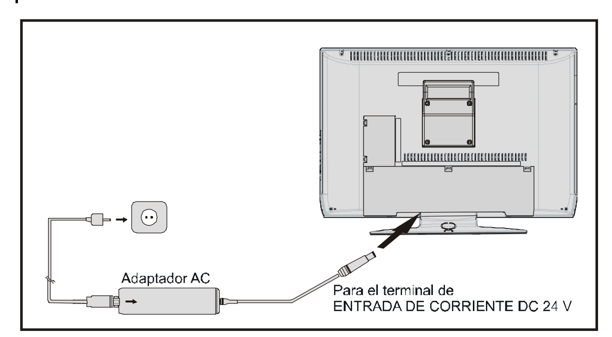
Características del Panel

- Alta resolución, exhibición de TFL LCD de 23 pulgadas.
- Ratio de alto contraste (típico 800:1).
- Brillo: 500 cd/m2.
- Tiempo de respuesta de alta velocidad: < 25 mseg.
- Angulo de visión amplia (típico) de 170º (horizontal) y 170º (vertical).
- Profundidad de color de 8 bit, exposición de colores 16.7 M.

Antes de conectar el TV

Conexión eléctrica

Utilice sólo el adaptador facilitado con este producto.



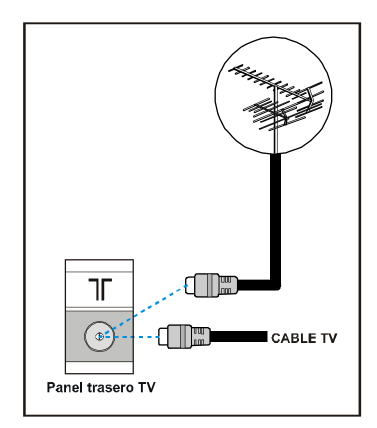
IMPORTANTE: El aparato de TV está diseñado para funcionar a **24V DC**. Para ello se utiliza un adaptador que funciona al voltaje de **24V DC**. Conecte este adaptador a un sistema que suministre **100 -240 V AC, 50Hz**.

- Después de desempaquetar, permita que

el equipo de TV alcance la temperatura ambiente de la habitación antes de que conecte el equipo a la red.

Conexiones al enchufe de entrada RF

- Conecte la toma de antena o del TV por cable a la entrada de la toma RF situada en la parte trasera del TV, y conecte también el cable de la toma que sale de la clavija de salida TV situada en los aparatos (VCR, DBV, etc) a este enchufe.



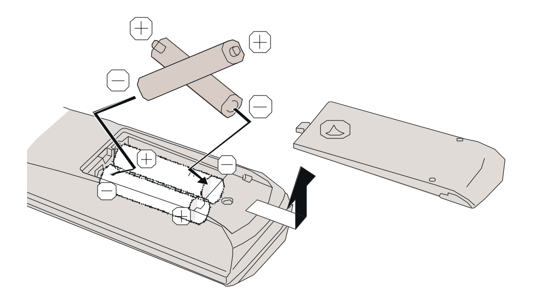
Cómo conectar otros aparatos

Importante: Apague el TV antes de conectar cualquier aparato externo.

Las tomas para conexiones externas se hallan en la parte trasera del TV. Para la conexión de otros aparatos a través del Euroconector revise los manuales de dichos aparatos.

Inserción de las pilas en el aparato de mando a distancia

- Saque la tapa de las pilas situada en la parte trasera del aparato tirando suavemente hacia arriba de la parte indicada.
- Introduzca dentro dos pilas **AA/R6** o de una clase equivalente.
- Coloque de nuevo la tapa de las pilas.



***NOTA:** Quite las pilas del mando a distancia cuando no se utilicen por un largo período. De no ser así, puede dañarse debido a cualquier escape de las pilas.*

- *Las pilas antiguas deben dejarse en un área designada. Si el funcionamiento del mando a distancia se reduce, reemplace las pilas con la clase correcta. No combine una pila utilizada o vieja o una nueva con clases de pilas mezcladas. Quite las pilas gastadas inmediatamente para prevenir que el ácido que se escapa salga al compartimento de las pilas.*

Conexión y Desconexión del TV

Encendido del TV

Su TV se encenderá en dos pasos:

1. Conecte el cable eléctrico al sistema. El TV se encenderá entonces al modo standby, y la lámpara de energía situada en la parte frontal del TV se volverá roja.

2. Para encender el TV desde modo standby o:

Presione el botón ⏻ / **I** del mando a distancia o en la parte derecha del TV

o

Presione el botón digital del mando a distancia; se seleccionará así el número de programa.

o

Presione el botón **"P/Ch"** en el lado derecho del TV o presione los botones "**P∨**" o "**P∧**" del mando a distancia; se seleccionará así el último programa que ha sido apagado.

De cualquier forma, el TV se encenderá y la lámpara de energía se volverá verde.

- Presione el botón "⏻ / **I**" del mando a distancia o en el lado derecho del TV: así, el TV cambiará al modo standby y la luz indicadora de energía se volverá roja.

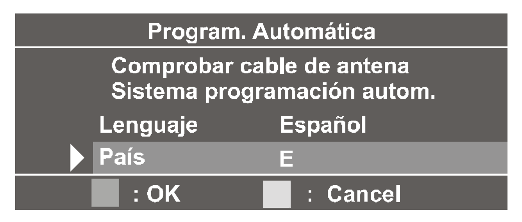
NOTA: Para apagar el TV completamente quite la toma a la red del enchufe.

Funcionamiento del TV

Puede hacer funcionar su TV utilizando el mando a distancia o los botones del aparato.

Primer A.P.S. (Sistema de Programación Automática)

Para cancelar el APS antes de comenzar, presione el botón AZUL.



Antes que nada elija el «**Lenguaje**» en el que los menús de TV aparecerán. Tan pronto como cambie el idioma, los elementos del menú se mostrarán en el idioma seleccionado. Presionando el botón «▲» o «▼», vaya al elemento «**País**» y seleccione el país. Esto afectará a la clasificación del proceso en APS. Presione el botón rojo para iniciar APS.

Después de que el APS haya finalizado, aparecerá en la pantalla una lista de programas. Verá en la lista de programas el número de programas y los números asignados a los programas.

Si presiona el botón AZUL en cualquier momento mientras que el APS está en funcionamiento, el APS finalizará.

Si usted no acepta las localizaciones y / o los nombres de los programas, puede cambiarlos en el Menú de Programación. Ver **página 19** de menú de **Programas** para más detalles.

Si no posee un VCR compatible con T-V LINK, presione el botón AZUL para salir del menú.

Si posee un VCR compatible con T-V LINK conectado al terminal EXT-2, presione el botón «ℹ» para mostrar el menú T-V LINK. Siga después el procedimiento de funcionamiento «**Transferencia de datos al VCR**» en la siguiente sección T-V LINK.

T-V Link

Cuando existe un VCR compatible con T-V LINK conectado la terminal EXT-2 del TV, es más fácil ajustar el VCR y visionar vídeos.

El T-V LINK posee las siguientes características:

Para utilizar las funciones T-V LINK

Un «**VCR compatible con T-V LINK**» significa un grabador de vídeo y casete JVC con el logotipo T-V LINK, o con uno de los siguientes logotipos (ver manual de instrucciones de su VCR para más detalles):

"**Q-LINK**» (marca registrada por Panasonic Corporation)

«**Data Logic**» (marca registrada por Metz Corporation)

«**Easy Link**» (marca registrada por Philips Corporation)

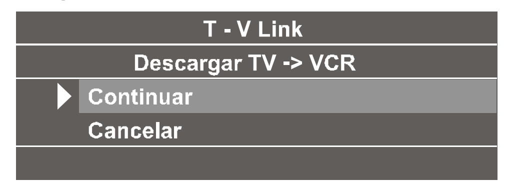
«**Megalogic**» (marca registrada por Grundig Corporation)

«**SMARTLINK**» (marca registrada por Sony Corporation)

Transferencia de datos al VCR:

El VCR transferirá automáticamente los datos registrados en los canales de TV. Esto significa que usted no necesita ajustar los canales de los programas en su VCR manualmente.

El menú «**T-V LINK**» aparecerá cuando presione el botón «ℹ» mientras que el menú de **Programa** se está mostrando.



Presione el botón «►» o el «**OK**» para iniciar la transferencia de datos al VCR. Aparecerá «**Transferencia...**» en el menú



Si no desea continuar, presione el botón AZUL para salir del menú.

Si aparece «**Opción No Disponible**», la transferencia no se realizó correctamente.

Antes de intentar la transferencia de nuevo, revise que:

- La corriente eléctrica del VCR está encendida.
- El VCR es compatible con el T-V LINK.
- El VCR está conectado al EXT-2.
- El cable scart está conectado completamente.

Grabación directa:

Usted puede grabar fácilmente en el VCR las imágenes que esté viendo en el TV. Lea para más detalles el manual de su VCR. Utilice los controles VCR, no podrá llevar a cabo la grabación directa utilizando el control del TV.

Cuando el VCR no esté listo (por ejemplo, cuando no haya ninguna cinta puesta), aparecerá «**No Grabando**». El VCR parará la grabación en las siguientes situaciones si el TV está apagado, si el canal de TV o la entrada son modificados, o si el menú se muestra en el TV:

- Cuando se graban imágenes de un aparato externo conectado al TV (por ejemplo, una videocámara).
- Cuando se graba un canal de TV después de haberse descodificado en un codificador.
- Cuando se graba un canal de TV utilizando la salida del TV, ya que el propio sintonizador del VCR no puede recibir ese canal correctamente.

Autoencendido del TV / Visión del la imagen del VCR

Cuando el VCR comienza a funcionar, el TV se enciende automáticamente y las imágenes del EXT-2 aparecen en la pantalla.

Esta función no ocurre si la conexión a la red de su TV está apagada. Ajuste la conexión a la red de su TV en on (encendido) (modo standby).

Funcionamiento del TV

Puede hacer funcionar su TV utilizando el mando a distancia o los botones del aparato.

El ajuste de volumen y la selección de programas pueden realizarse utilizando los botones del panel de control situados en el lado derecho del TV.

Ajuste de volumen

- Presione el botón "◢ **-**" para disminuir el volumen o el botón "◢ **+**" para aumentar el volumen; así, aparecerá una escala de nivel de volumen (barra) en el centro de la parte inferior de la pantalla.

Selección de Programas

- Presione el botón "P∧" para seleccionar el programa siguiente, o "P∨" para seleccionar el programa anterior.

Entrada al Menú Principal

- Presione el botón «**MENU**» para entrar en el menú principal. En el menú principal seleccione el submenú utilizando el botón "P∨" o "P∧" o el "◢ **-**" o "◢ **+**". Para conocer la utilización de los menús, diríjase a las secciones de sistemas de menú.

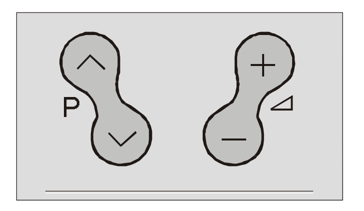
Funcionamiento del mando a distancia

El mando a distancia de su TV está diseñado para controlar todas las funciones del modelo que usted ha seleccionado. Las funciones se describirán en las siguientes secciones.

Ajuste de volumen

Presione el botón "◢ **+**" para aumentar el volumen.

Presione el botón "◢ **-**" para disminuir el volumen. Aparecerá una escala de nivel de volumen (barra) en el centro de la parte inferior de la pantalla.





Selección de programas (Programa anterior o siguiente)

- Presione el botón «P∨» para seleccionar el programa anterior.
- Presione el botón «P∧» para seleccionar el programa siguiente.

Selección de programas (acceso directo):

Presione los botones digitales del mando a distancia para seleccionar programas entre el 0 y el 9. El TV cambiará al programa seleccionado. Para seleccionar programas entre el 10 y el 99, presione los botones digitales consecutivamente al programa que desea seleccionar (ej: para el programa 27, presione primero 2 y después 7). Cuando sea tarde para presionar el segundo botón digital, sólo se mostrará el primer programa digital. El límite de retraso es de 3 segundos.

Ejemplo: PR6: presione 6, PR12: presione 1 y 2, PR123: presione 1, 2 y 3.

Presione directamente el número de programa para seleccionar de nuevo programas de dígito único.

Consejo: ***Los números de listado de los canales están asignados por los emisores. Ya que no todos los canales son de emisión libre y se graban en el receptor, los números de la lista de canales no funcionan continuamente. El canal quince de la lista, por ejemplo, puede no ser el número de canal 15, sino el número de canal 17.***

Menú del Sistema

Su TV ha sido diseñado con un menú de sistema para ofrecerle el fácil manejo de un sistema multifuncional. El TV se controla eligiendo los comandos que se muestran en pantalla.

MENU PRINCIPAL

Presione el botón «**MENU**». Aparecerá el menú principal en el centro de la pantalla.



Para seleccionar un submenú utilice el botón «▲» o «▼», y presione el botón «◀» o «▶», o presione directamente el botón «**OK**».

En los modos EXT-1, EXT-2 y EXT-4, el menú principal es el mismo que en el modo TV, pero sin el programa de submenú.

En el modo EXT-3, el menú principal aparece como sigue:



El menú no desaparece automáticamente si se deja en pantalla.

Presione el botón «**MENU**» de nuevo para quitar el menú.

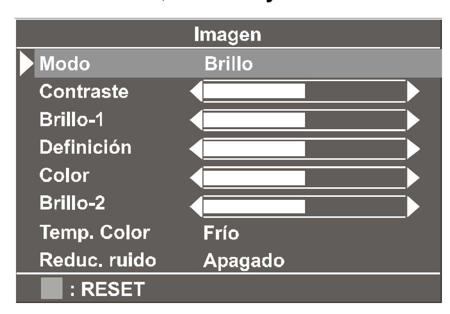
Menú de Imagen

Presione el botón «**MENU**»; ahora se encuentra en el menú principal. En el Menú Principal, seleccione «**Imagen**» utilizando el botón «▲» o «▼»; entre después en el menú de imagen presionando «◀» o «▶» o el botón «**OK**».

Ajuste del Modo

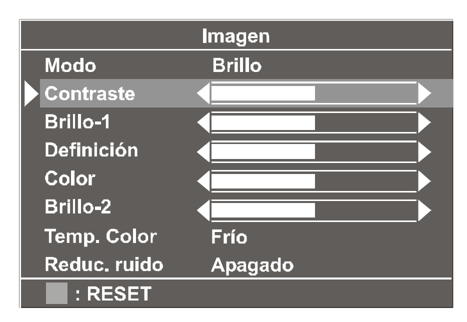
- Tan pronto como entre en el menú de imagen, el **modo** será el primer elemento.
- Presionando el botón «◀» o «▶» puede elegir una de estas opciones:

Standard , **Suave** y **Brillo**



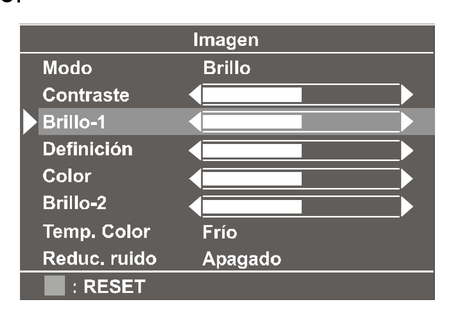
Ajuste del contraste

- Utilizando el botón «▲» o el «▼», seleccione Contrast.
- Presione el botón «▶» para aumentar el nivel de contraste.
- Presione el botón «◀» para disminuir el nivel de contraste.



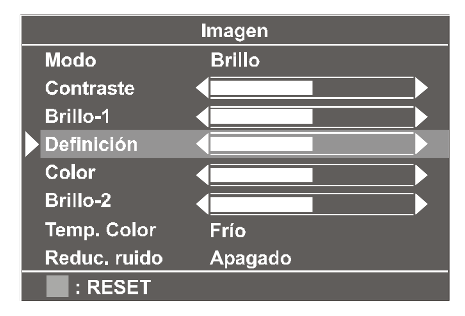
Ajuste Brillo-1

- Utilizando el botón «▲» o el «▼», seleccione **Brillo-1**.
- Presione el botón «▶» para aumentar el brillo.
- Presione el botón «◀» para disminuir el brillo.



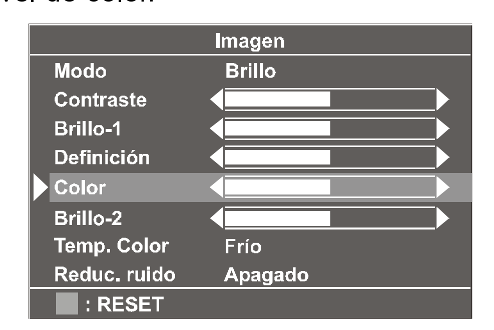
Ajuste de la nitidez

- Utilizando el botón «▲» o «▼», seleccione **Definición**.
- Presione el botón «▶» para aumentar el nivel de definición.
- Presione el botón «◀» para disminuir el nivel de definición.



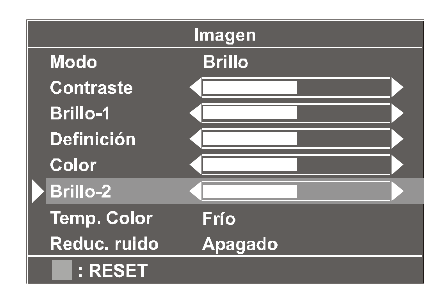
Ajuste del color

- Utilizando el botón «▲» o el «▼», seleccione **Color**.
- Presione el botón «▶» para aumentar el nivel de color.
- Presione el botón «◀» para disminuir el nivel de color.



Ajuste Brillo-2

- Utilizando el botón «▲» o el «▼», seleccione **Brillo-2**.
- Presione el botón «▶» para aumentar la luz de fondo.
- Presione el botón «◀» para disminuir la luz de fondo.



Ajuste de la temperatura del color

- Utilizando el botón «▲» o el «▼», seleccione **Temp. Color.**
- Presione el botón «◀» o el «▶» para seleccionar «**Caliente**», «**Frío**» o «**Normal**».

Ajuste de la reducción de sonido

- Utilizando el botón «▲» o el «▼», seleccione **Reduc. ruido**.
- Presione el botón «◀» o el «▶» para seleccionar la reducción del nivel de ruido en **Apagado**, "**Mínimo**", "**Medio**" o "**Máximo**".

Nota 1:

En un bajo nivel de señal, los cambios de la función de reducción de sonido no son efectivos cuando existe un menú en pantalla. Si se quita el menú, el efecto de esta función se verá. En una emisión normal, los cambios de reducción de ruido son efectivos en seguida.

Nota 2:

Con imágenes en movimiento, mientras que la reducción de sonido esté al máximo nivel, pueden ocurrir algunas distorsiones de imagen. Si se ajusta la reducción de sonido a media o mínima, la imagen mejorará.

Ajuste del Tono

Durante la reproducción del sistema NTSC, éste aparecerá en el modo AV sólo cuando se aplique la fuente de vídeo NTSC. Si no, la opción Tono es invisible en el menú de imagen en el modo TV:

- Utilizando los botones «▲» o el «▼», seleccione Tono.
- Presione el botón «▶» para aumentar el nivel de tono.
- Presione el botón «◀» para disminuir el nivel de tono.

El valor central se indica con una flecha.

Reajuste

Presione el botón AZUL para poner a cero los modos de imagen a los ajustes de fábrica.

Almacenar los ajustes

En el menú de imagen todos los ajustes se alma cenan automáticamente.

Menú de Sonido

Cambio de ajustes en el menú

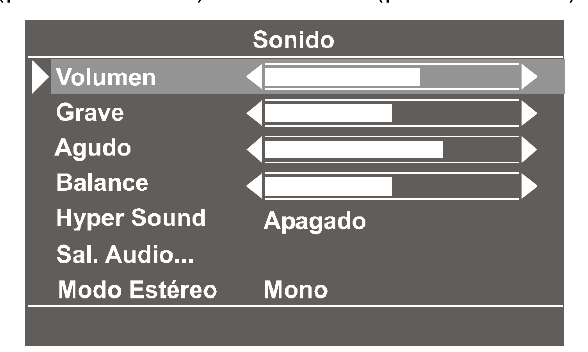
Al entrar en el menú principal, el sonido es el segundo elemento. En el menú principal, seleccione **Sonido** utilizando el botón «▲» o el «▼»; entre después en el menú de sonido presionando «◀» / «▶», o bien el botón «**OK**».

Ajuste de Volumen

Al entrar en el menú de sonido, el volumen será la primera opción seleccionada.

- Presione el botón «▶» para aumentar el volumen.
- Presione el botón «◀» para disminuir el volumen.

Puede también cambiar los ajustes de volumen directamente utilizando el botón «◢ +» (para aumentar) o el «- ◢» (para disminuir).



Ajuste de nivel de grave

- Utilizando los botones «▲» o el «▼», seleccione **Grave**.
- Presione el botón «▶» para aumentar el nivel de grave.
- Presione el botón «◀» para disminuir el nivel de grave.

Ajuste del nivel de Agudo

- Utilizando el botón «▲» o el «▼», seleccione **Agudo**.
- Presione el botón «▶» para aumentar el nivel de agudo.
- Presione el botón «◀» para disminuir el nivel de agudo.

Ajuste de Balance

Permite ajustar la distribución entre los altavoces izquierdo y derecho.

- Utilizando los botones «▲» o el «▼», seleccione **Balance**.
- Presione el botón «▶» para cambiar el balance hacia la derecha.
- Presione el botón «◀» para cambiar el balance hacia la izquierda.

Hyper Sound

- Utilizando los botones «▲» o el «▼», seleccione **Hyper Sound**.
- Presionando el botón «◀» o el «▶» este elemento se encenderá o apagará.

El efecto pseudo espacial puede ser encendido o apagado a través del elemento Hyper Sound en el menú de sonido o en el mando a distancia. En transmisiones Mono, los canales izquierdo y derecho se añadirán al canal izquierdo, y el efecto de imitación al estéreo se introducirá en el usuario final.

En la transmisión estéreo se produce una diferencia de fase entre los canales izquierdo y derecho. La selección Hyper Sound se mostrará en pantalla cuando se presione el botón de TV Status o se cambie de programa.

Para cambiar los ajustes de salida de audio

Sal. Audio es un submenú del menú de sonido.

Utilice estos ajustes para ajustar el volumen en la terminal de salida de audio situada en el lado derecho del TV.

- Utilizando los botones «▲» o «▼» seleccione **Sal. Audio**.
- Presione el botón «◀» o el «▶», o presione directamente el botón «**OK**» en la salida de audio para entrar en el menú de salida de audio.



Volumen de Salida de Audio

- Al entrar en el menú de sonido de salida de audio, «**Volumen**» será la única opción.
- Presione «▶» para aumentar el volumen.
- Presione «◀» para disminuir el volumen.

Selección de Modo Estéreo

- Utilizando el botón «▲» o el «▼», seleccione **Modo Estéreo**.
- Presione el botón «◀» o el «▶» para cambiar el Modo Estéreo.

Puede elegir el modo Mono, Stereo o Dual (I-II), sólo si el canal seleccionado soporta este Modo Estéreo.

Puede además cambiar el Modo Estéreo de sonido directamente presionando el botón «**I-II**» en el mando a distancia.

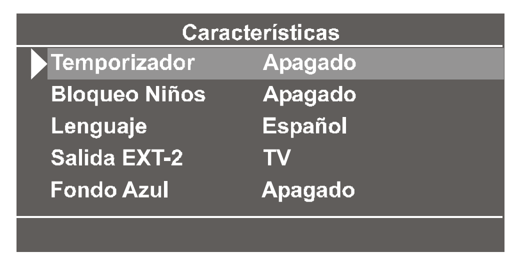
En el caso de una emisión bilingüe (Sonido Dual), puede seleccionar el idioma original o el doblado utilizando la opción de Modo Estéreo. Así, cuando alguien escuche el idioma original desde los altavoces, alguien más podrá escuchar el idioma doblado en los auriculares.

Almacenamiento de ajustes

En el menú de **sonido**, todos los ajustes se almacenan automáticamente.

Menú de Características

Presione el botón «**MENU**»; se encuentra ahora en el menú principal. En el menú principal, seleccione Featuring utilizando el botón «▲» o el «▼». Entre después en el menú de características presionando el botón «◀» / «▶» o el «**OK**».



Temporizador

El temporizador se utiliza para apagar el TV después de un período de tiempo definido, después de haber seleccionado este elemento. El temporizador puede ser programado entre Apagado y 120 minutos en pasos de 10 minutos (Apagado, 010, 020, 030, 040, … 120).

Si se activa el temporizador, al final del tiempo seleccionado el TV cambia automáticamente al modo standby.

Bloqueo para niños

Puede utilizar este elemento para prevenir que los niños Encendido / Apagado el TV o cambien programas o ajustes, etc. sin el mando a distancia.

- Utilizando el botón «▲» o el «▼», seleccione **Bloqueo niños**.
- Presione el botón «◀» / «▶» para seleccionar el encendido / apagado del **Bloqueo niños**.

El elemento **Bloqueo niños** puede ajustarse en encendido o apagado con el botón «◀» / «▶». Cuando se selecciona **Apagado**, no existirá diferencia en el funcionamiento de su TV. Cuando se selecciona **Encendido** , el TV sólo se podrá controlar con el mando a distancia. En este caso, los botones del panel de control, excepto el botón "⏻/ I" en el lado trasero de TV, no funcionarán.

Selección del Menú de Lenguaje

- Utilizando el botón «▲» o el «▼», seleccione **Lenguaje**.
- Presione el botón «◀» o el «▶» para seleccionar el menú de Lenguaje.

Salida EXT-2

Desde la **salida EXT-2**; Pueden darse **TV**, **EXT-1** o **EXT-4**. Estos modos pueden elegirse presionando el botón «◀» o el «▶» en «**Salida EXT-2**».



Fondo Azul (si aparece, sin señal)

The **Fondo Azul** Características can be set by «▲» or «▼» button to either **Encendido** or **Apagado**.

Almacenamiento de ajustes

En el menú de **Características** todos los ajustes se almacenan automáticamente.

Menú de Instalación

Presione el botón «**MENU**», ahora se encuentra en el menú principal. En el menú principal, seleccione «**Instalación**» utilizando el botón «▲» o el «▼». Entre después en el menú de instalación presionando «◀» / «▶» o el botón «**OK**».



En el modo EXT, el menú de instalación aparece así:



Puede modificar sólo el sistema de color y el VCR.

Selección de Programas

- Utilizando el botón «▲» o el «▼», seleccione **Programa**.
- Para seleccionar el número de programa

puede utilizar el botón «◀» / «▶» o los botones digitales.

Selección de Banda

Puede elegirse la **banda** o bien

o «C» o «S» con el botón «◀» o el «▶».

Selección de Canal

Puede cambiarse el canal con el botón «◀» o el «▶», o con los botones digitales.

Selección de Sistema de Color

Utilizando el botón «◀» o el «▶» en **Sistema Color** puede cambiar el sistema de color a **PAL, SECAM** o **Auto**.

Nota: En el modo EXT, puede elegir también NTSC 3:58 y NTSC 4:43.

Selección de Sistema de Sonido

Utilizando el botón «◀» o el «▶» en **Sistema Sonido** puede cambiar el estándar a **BG, DK, I, L, Lp**.

Selección de fina sintonización

Puede utilizar el proceso de **Sintoniz. Fin** para una fina sintonización (después del basto ajuste) si no está contento con la imagen de la pantalla.

Utilice el botón «◀» o el «▶» del elemento **Sintoniz. Fin** hasta que consiga la mejor imagen en pantalla.

Selección de Búsqueda

Para iniciar el proceso de búsqueda presione el botón «▶» para buscar hacia adelante o el botón «◀» para buscar hacia atrás. Si se encuentra una señal o se llega al final de la banda después de la búsqueda, presione los botones «◀» o el «▶» para continuar el proceso de búsqueda. Para parar el proceso de búsqueda cuando desee, presione los botones «◀» o el «▶» en cualquier momento.

Decod.(EXT-2)

Puede utilizar este modo conectando cualquier descodificador en su TV.

- Presione los botones «◀» o el «▶» para ajustarlo en «**Encendido**» o en «**Apagado**»

Cuando seleccione el **Decod.(EXT-2)** en «**Encendido**», la salida EXT-2 será elegida como modo TV sólo, y cualquier canal codificado será descodificado a través del descodificador conectado en su TV a través de la salida EXT-2.

Ajuste del Modo VCR (Grabador de Videocasete)

- Este elemento puede verse en los modos TV, EXT-1, EXT-2, EXT-3 y EXT-4.
- Si desea ver una fuente VCR desde unos de estos modos, será mejor entonces que ajuste el modo VCR en «**Encendido**». Para ello, mientras que el cursor está en este elemento, presione los botones «◀» o el «▶» para ajustarlo en «**Encendido**».
- Si desea ver un DVD, debe entonces ajustar este elemento en «**Apagado**»; ya que un DVD no es una fuente como el VCR, y para ver mejor la imagen, debe ajustar el modo VCR en «**Apagado**».

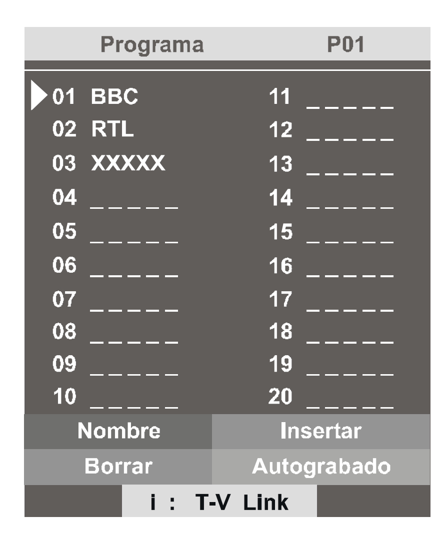
Almacenamiento de Ajustes

- Presione «◀» o el «▶» o el botón «**OK**» en la opción Store para almacenar los ajustes del menú de instalación.
- Después de almacenado, aparecerá el menú LINK. Si no necesita el TV-LINK, presione el botón AZUL para salir del menú.

Menú de Programas

Presione el botón «**MENU**»; se encuentra ahora en el menú principal. En el menú principal, seleccione "Program" utilizando el botón «▲» o el «▼». Entre después en el menú de programas presionando«◀» o el «▶» o el botón «**OK**».

Nota: no existe menú de programas en los modos EXT.



El menú de programas se utiliza para borrar un canal, para cambiar el número de programa de un canal, para dar nombre a un canal y para iniciar la función A.P.S. (auto-almacenamiento).

Elección de un canal en el menú de programas

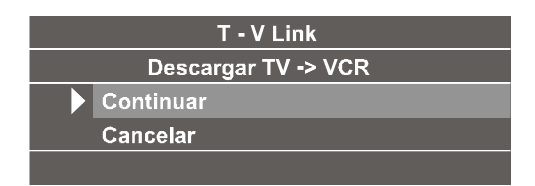
Presione el botón «▲» / «▼» / «◀» / «▶». El número de programa que usted elija se destacará en el programa.

Aviso:

El uso de la función "Borrar" o "Insertar" rescribe la lista actual de canales en el menú de programas. Por tanto, los números de programas de algunos canales cambiarán.

Cuando se completen los ajustes del menú de Programas:

Si usted posee un T-V- LINK compatible con VCR, presione el botón «ℹ» para hacer aparecer el menú T-V LINK. Siga después el procedimiento de funcionamiento de «**Transferencia de datos al VCR**».



Si no posee un T-V LINK compatible con VCR, presione el botón AZUL para salir del menú.

DAR NOMBRE A UN CANAL (Nombre):

1. Elija el canal al que desea dar nombre.
2. Presione el botón ROJO para entrar en el modo Nombre.
3. Presione el botón «◀» o el «▶» para elegir la posición, y presione el botón «▲» o el «▼» para elegir cada carácter del nombre de canal.
4. Presione el botón ROJO para almacenar el nombre del canal.

- Para cancelar el modo Nombre, presione el botón AZUL.

Borrado de un canal (Borrar):

1. Elija el canal al que desea borrar.
2. Presione el botón AMARILLO para entrar en el menú Borrar.
3. Presione el botón AMARILLO para borrarlo.

- Para cancelar el modo Borrar presione el botón AZUL.

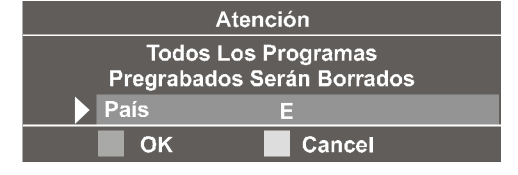
Cambio de número de programa de un canal (Insertar)

1. Elija el canal al que desea cambiar el número de programa.
2. Presione el botón VERDE para entrar en el modo Insertar.
3. Presione el botón "▲" / "▼" / "◀" / "▶" para elegir el nuevo número de programa.
4. Presione el botón VERDE para insertar el canal en el número de programa elegido.

Autograbado:

Para entrar en el menú Autostore, presione el botón AZUL. Para conocer las características de esta función vea debajo «**Autograbado**».

Autostore busca y almacena todos los canales automáticamente en su TV, de acuerdo con la transmisión de sistemas de programas de su área.



Primero elija «**País**» utilizando el botón «◀» o el «▶».

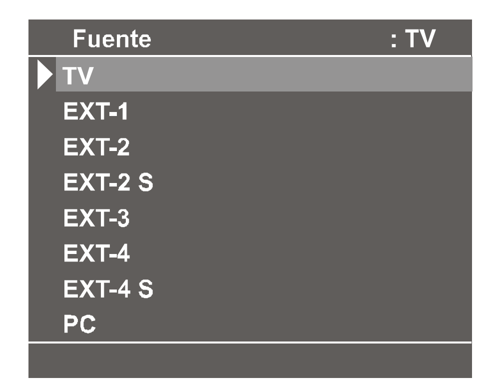
Después de que el autoalmacenamiento haya finalizado, aparecerá un listado de programas en pantalla. En la lista de programas usted verá los números de programas y los nombres asignados a los programas.

Si no acepta las localizaciones y/ o los nombres de los programas, puede cambiarlos en el menú de programas.

Menú de Fuente

Puede cambiar su TV a los modos EXT presionando directamente el botón «**AV**» o seleccionando directamente en el menú de fuente desde el menú principal.

En el menú principal, utilice primero el botón «▲» o el «▼» y después utilice «◀» / «▶» o el botón «**OK**» para entrar en el menú de fuente. En el menú de fuente, mueva el cursor «▲» o el «▼» y presione después el botón «**OK**» o los botones «◀» / «▶» cuando el cursor esté en el elemento deseado. El modo seleccionado aparecerá automáticamente en la pantalla.



Otras características

Status del TV

Número de Programas. Nombre de Programa (o EXT) (se muestran en la parte superior izquierda de la pantalla). El indicador de sonido se muestra también con estos. Se muestran después de que el programa cambie durante 3 segundos.

Indicador de Sonido

Las alternativas del indicador son Mono, Stereo, Dual I y Dual II. Este indicador se muestra bajo el indicador del número de programa en la pantalla. El botón «**I-II**» se utiliza para seleccionar Mono o Stereo, o Dual I o Dual II.

Mono

En emisión Mono o en Mono- forzado (para emisión en estéreo).

Stereo

En emisión en estéreo.

Dual I

Si se detecta una emisión dual. Se selecciona Dual I por omisión y además puede seleccionarse después el Dual II con el mando a distancia.

Dual II

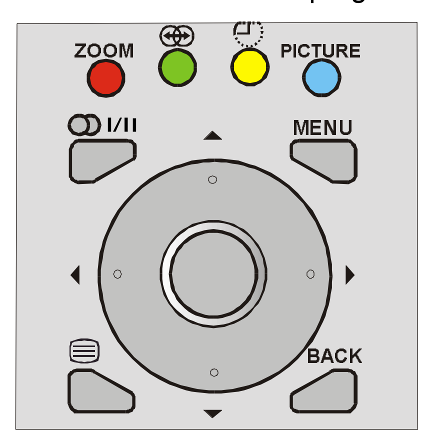
Si se selecciona Dual II en el mando a distancia.

Hyper Sound

Seleccionando Hyper Sound en el menú de sonido o presionando el botón «⟲» en el mando a distancia, el efecto pseudo espacial puede encenderse o apagarse.

En transmisiones Mono, los canales izquierdo y derecho se añadirán al canal izquierdo, y el efecto de imitación al estéreo se introducirá en el usuario final.

En la transmisión estéreo se produce una diferencia de fase entre los canales izquierdo y derecho. La selección Hyper Sound se mostrará en pantalla cuando el botón de TV Status se presione o se cambie de programa.



Modo de Imagen

El OSD del modo de imagen se muestra cuando se presiona el botón AZUL. El modo de imagen puede cambiarse a **Standard**, **Suave** y **Brillo**.

Temporizador

El OSD del modo de temporizador se muestra cuando se presiona el botón AMARILLO.

El temporizador se utiliza para apagar el TV después de un período de tiempo definido, después de haber seleccionado este elemento. El temporizador puede ser programado entre Apagado y 120 minutos en pasos de 10 minutos (Apagado, 010, 020, 030, 040, … 120).

Si se activa el temporizador, al final del tiempo seleccionado el TV cambia automáticamente al modo standby.

Indicador de Silencio

Se sitúa en el centro superior de la pantalla cuando se hace funcionar, y permanece allí hasta que se deshabilita.



Para cancelar el modo silencio existen dos alternativas: la primera es presionar el botón «🔇», así el volumen se ajustará al valor precedente; y la segunda es aumentar el nivel de volumen. Haciendo disminuir el nivel de volumen en el estado de silencio no se cancelará el modo silencio, sólo disminuirá el nivel de volumen.

No Señal Detectada (modo TV)

Si no se detecta una señal válida, se tardarán 5 minutos en cambiar al modo standby a menos que se detecte cualquier señal o que se utilice cualquier comando del mando a distancia.

Después de utilizar el mando a distancia (si se activa el temporizador de No- Signal), el temporizador parará, y si no se detecta señal de nuevo se inicializará el temporizador para un tiempo de 5 minutos, y comenzará 3 segundos después de nuevo para iniciar la cuenta atrás.

Sin Señal y detección fuera de escala (modo PC)

En el modo PC, como no se muestra ningún menú, en caso de que no exista ninguna entrada de PC en el TV se mostrará un mensaje de OSD:

No hay Señal de Entrada

Así, la imagen de la lámpara se vuelve ámbar y el PC se queda en el modo standby. Presione el botón «**AV**», los botones digitales o los botones “**P∨**” / “**P∧**” para salir del modo standby.

En el modo PC, ya que no se muestra ningún menú, en caso de que no exista una entrada de PC al TV, pero la resolución y la frecuencia vertical no se soporten por el concepto, se muestra un mensaje OSD:

Señal Fuera De Gama

Barra de volumen

Se muestra en la parte inferior central de la pantalla. Cuando se recibe un comando de volumen (presionando “◢ +” o “◢ -” con el mando a distancia o en el panel de control en la parte superior del TV), como no existe ningún menú activo, permanecerá en pantalla durante 3 segundos después de la última orden de volumen o hasta que se reciba en medio otra orden.



Modos EXT

Presionando el botón "**AV**" puede cambiar su TV a los modos EXT (excepto si se está en el Teletexto). Presionando este botón se cambiará consecuentemente a uno de los modos opcionales: **EXT-1, EXT-2, EXT-2 S, EXT-3, EXT-4, EXT-4 S** y **PC**.

Para abandonar el modo EXT presione cualquier botón digital, “**P∨**” o bien “**P∧**”.

Modos Zoom

El modo zoom puede cambiarse presionando el botón Rojo. Puede modificar el tamaño de la imagen de acuerdo con el ratio de aspecto de imagen. Seleccione el más óptimo de los siguientes modos de zoom:

AUTO:

Cuando una pantalla WSS (señal de pantalla extendida) que muestra el ratio de aspecto de la imagen se incluye en la señal de emisión o la señal de un aparato externo, el TV cambiará automáticamente el modo ZOOM al modo 16:9 o al modo **PANORAMIC** o **FULL**, de acuerdo con la señal WSS.

• Cuando el modo **AUTO** no funciona correctamente debido a una pobre calidad de la señal WSS, o cuando desee modificar al modo **ZOOM**, cambie a otro modo **ZOOM** manualmente.

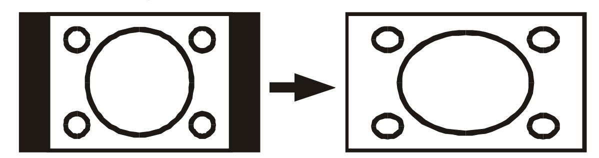
Utilización de los distintos formatos de pantalla

Presione el botón Rojo para seleccionar los distintos modos: modos **AUTO,FULL, REGULAR, PANORAMIC, 14:9 ZOOM, 16:9 ZOOM, 16:9 ZOOM SUBTITLE**.

Nota: *En el modo PC sólo podrá elegir REGULAR y FULL.*

FULL:

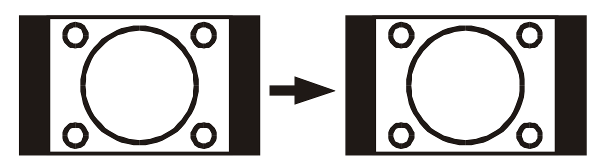
Este modo estrecha uniformemente los lados izquierdo y derecho de una imagen normal (ratio de aspecto 4:3) para llenar la extensión de la pantalla de TV.



• Para imágenes de ratio de aspecto 16:9 que han sido estrechadas a una imagen normal (ratio de aspecto 4:3), utilice el modo FULL para restaurar la imagen a su forma original.

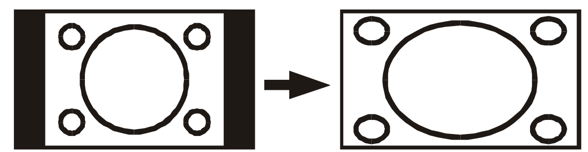
REGULAR:

Usado para ver una imagen normal (ratio de aspecto 4:3), ya que ésta es su forma original.



PANORAMIC (panorámico):

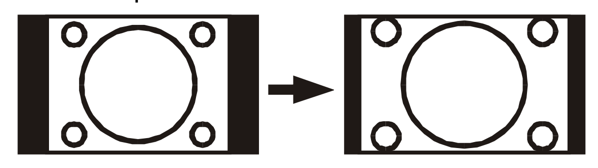
Estrecha los lados izquierdo y derecho de una imagen normal (ratio de aspecto 4:3) para llenar la pantalla sin hacer que la imagen parezca anormal.



La parte superior y la inferior de la imagen están ligeramente acortadas.

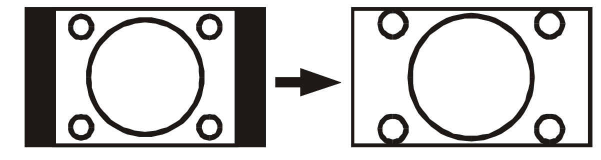
14:9 ZOOM:

Realiza un zoom de la imagen extendida (ratio de aspecto 14:9) a los límites superior e inferior de la pantalla.



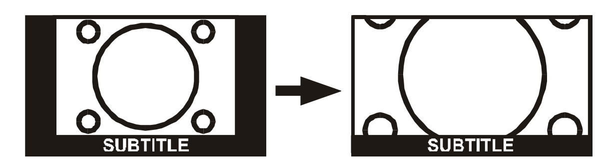
16:9 ZOOM:

Realiza un zoom de la imagen extendida (ratio de aspecto 16:9) a pantalla completa.



16:9 ZOOM SUBTITLE:

Realiza un zoom de la imagen extendida (ratio de aspecto 16:9) a pantalla completa con subtítulos.



Modo PC

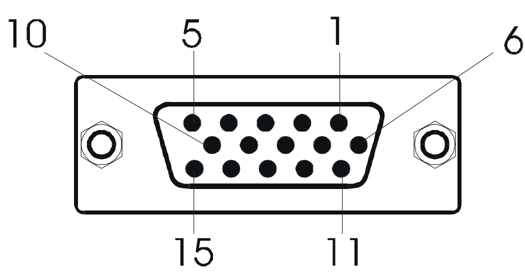
Instalación

• Apague el Ordenador y el Display antes de hacer cualquier conexión.

• Ajuste correctamente la resolución de su PC antes de conectar el TV. Vea el cuadro de la página 32 para los modos soportados.

• Utilice un cable D-SUB para conectar la entrada del PC del TV a la terminal de salida del RGB del ordenador. Si desea escuchar el sonido desde el ordenador, utilice una conexión de audio para conectar el PC AUDIO IN en la terminal de salida de sonido de su ordenador.

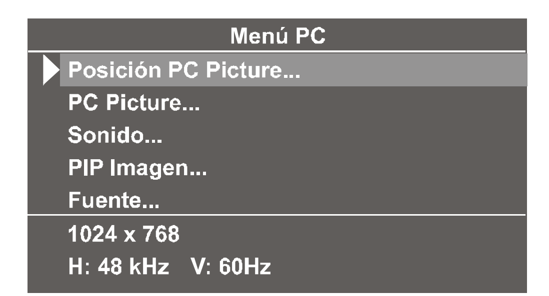
Conector 15 pin mini D-Sub



• Apriete los tornillos del cable Display hasta que los conectores estén apretados con seguridad (apretar sólo con los dedos).

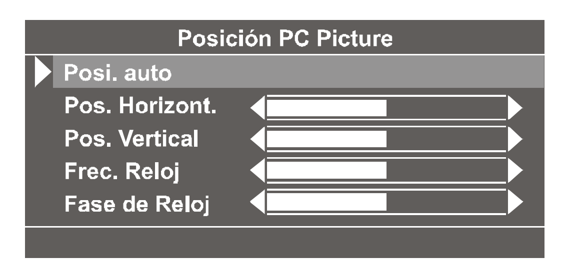
Menú Principal en modo PC

Entre en el menú principal presionando el botón «**MENU**» del mando a distancia.



Menú de Posición de Imagen PC

En el menú principal, seleccione «**Posición PC Picture**» utilizando el botón «▲» o el «▼»; entre después en el menú presionando los botones «◀» / «▶» o el «**OK**».



Posición Auto

Si cambia la imagen horizontalmente o verticalmente a una posición no deseada, utilice este elemento para colocar la imagen en la posición correcta automáticamente.

• Seleccione el elemento de **Posi. auto** utilizando los botones «▲» o el «▼».

• Presione el botón «**OK**».

• Presione el botón «**MENU**» o el botón «**BACK**» para almacenar el valor.

Advertencia: Se recomienda que el ajuste de la posición Auto se realice con la pantalla en imagen completa (full screen) para un ajuste correcto.

Posición Horizontal

Este elemento cambia la imagen horizontalmente al lado derecho o al lado izquierdo de la pantalla.

• Seleccione el elemento **Pos. Horizont.** utilizando el botón «▲» o el «▼».

• Utilice el botón «◀» o el «▶» para ajustar el valor.

• Presione el botón «**MENU**» o el botón «**BACK**» para almacenar el valor.

Posición Vertical

Este elemento cambia la imagen verticalmente hacia el lado superior o inferior de la pantalla.

• Seleccione el elemento **Pos. Vertical** utilizando el botón «▲» o el «▼».

• Utilice el botón «◀» o el «▶» para ajustar el valor.

• Presione el botón «**MENU**» o el botón «**BACK**» para almacenar el valor.

Frec. Reloj (puntos en el Reloj)

Los ajustes del Frec. Reloj corrigen la interferencia que aparece como banda vertical en presentaciones de puntos intensivos como hojas de cálculo, párrafos o textos en pequeñas fuentes.

- Utilice el botón «◀» o el «▶» para ajustar el valor.

Fase de Reloj

Dependiendo de la resolución y la frecuencia de escaneo que introduzca en el aparato de TV, podrá ver una imagen turbia o ruidosa en la pantalla.

En tal caso podrá utilizar este elemento para conseguir una imagen por error y por un método erróneo.

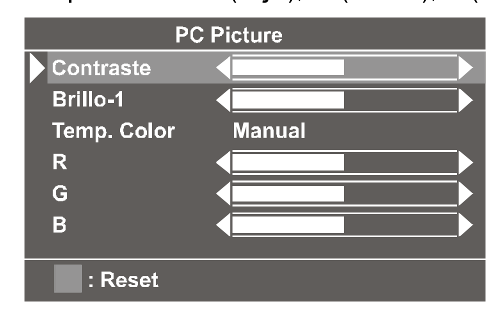
- Utilice el botón «◀» o el «▶» para ajustar el valor.

Menú de Imagen PC

En el menú principal, seleccione "**PC Picture**" utilizando el botón «▲» o el «▼»; entre después en el menú de imagen PC presionando los botones «◀» o el «▶» o el "**OK**".

Los ajustes **Contraste**, **Brillo-1** y **Temp. Color** en este menú son idénticos a los ajustes definidos en el menú de imagen del TV.

R, G y B ajustan el color de la imagen del TV en el modo PC. Puede cambiar el color del TV al color que desee: R (rojo), G (verde), B (azul).



Menú de Sonido

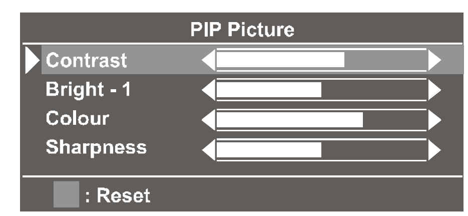
En el menú principal seleccione «**Sonido**» utilizando el botón «▲» o el «▼»; entre después en el menú de imagen PIP presionando los botones «◀» / «▶» o el «**OK**».

El elemento de este menú se describe en el menú de **sonido** que comienza en la **página 16**.

Imagen PIP

El en menú principal, seleccione «**PIP Picture**» utilizando el botón «▲» o el «▼»; entre después en el menú de imagen PIP presionando los botones «◀» o el «▶» o el «**OK**».

Este menú aparece cuando se muestra PIP en pantalla; si no, se mostrará el mensaje «**Sin Señal PIP**» en la parte inferior del menú.



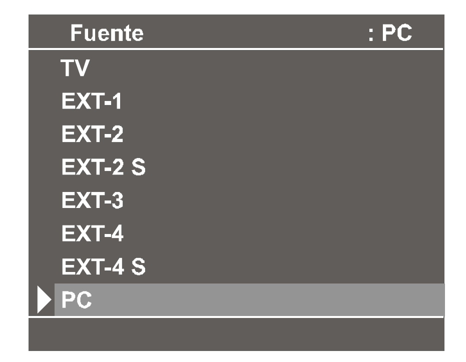
La imagen PIP aparece en la pantalla con el botón «». Presionando el botón "**OK**" se selecciona la ventana PIP. La posición PIP se cambia con el botón «». Existen cuatro posiciones PIP diferentes. El tamaño del PIP se cambia con el botón «». Existen dos tamaños de PIP diferentes.

El programa de la ventana PIP se aumenta/disminuye con los botones digitales «**P**∨ / **P**∧» o con el botón AV. Todos los modos EXT (excepto el EXT-3) están también disponibles en la ventana PIP. La ventana PIP se borra de la pantalla con el botón «».

El elemento en este menú está descrito en el menú de **imagen** que comienza en la **página 14**.

Menú de Fuente

En el menú principal, seleccione «**Fuente**» utilizando el botón «▲» o el «▼»; entre después en el menú de fuente presionando los botones «◀» o el «▶» o el «**OK**».



Seleccione las fuentes disponibles del **TV, EXT-1, EXT-2, EXT-2 S, EXT-3, EXT-4, EXT-4 S** o **PC**, utilizando el botón «▲» o el «▼», y presionando los botones «◀» / «▶» o el "**OK**".

Sonido en modo PC

- Conecte la salida de audio del PC en el enchufe PC Sonido del TV con un cable de Sonido.
- En su mando a distancia, utilice el botón "♪" para seleccionar la fuente de sonido del **TV**, opciones **EXT-1, EXT-2, EXT-3, EXT-4** y **PC**.
- Cuando se muestre PIP en pantalla, el botón "♪" permite el cambio de sonido entre el PC y la fuente PIP seleccionada.

Teletexto

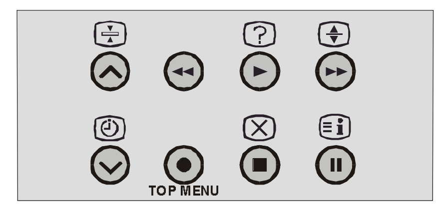
El teletexto es un sistema de información que muestra el texto en su pantalla de TV. Utilizando el sistema de información del Teletexto usted podrá ver una página de información sobre un tema disponible en la lista de contenidos (índice).

La visualización en pantalla no está disponible en el modo text.

El control del contraste, del brillo y del color no está disponible, pero el control de volumen está disponible en el modo text.

Funcionamiento del Teletexto

- Seleccione la estación de TV en la que el Teletexto se esté transmitiendo.
- Presione el botón "▤" (TELETEXT). Normalmente la lista de contenidos (índice) se mostrará en pantalla.



Selección de una página de Teletexto

- Presione los botones digitales apropiados del número de página de Teletexto deseado.

El número de página seleccionado aparece en la esquina superior derecha de la pantalla. El contador de página de Teletexto busca hasta que el número de página seleccionado es localizado; así, la página deseada se mostrará en la pantalla.

- Presione el botón «P∧» para mover la pantalla de Teletexto hacia adelante una página cada vez.
- Presione el botón «P∨» para mover la pantalla de Teletexto hacia atrás una página cada vez.

Selección de la página de Índice

- Para seleccionar el número de página del índice (normalmente página 100), presione el botón "".

Búsqueda de una página de Teletexto durante el visionado del TV

- En el modo Teletexto, presionando el botón "" se cambiará la pantalla al modo TV. En el modo TV introduzca un número de página utilizando los botones digitales. Cuando introduzca el último dígito del número de página, el signo "" reemplazará al número de página y destellará hasta que se encuentre el número de página introducido. El número de página reemplazará entonces al signo "" de nuevo. Ahora podrá hacer aparecer esta página de teletexto presionando el botón "".

Selección de Texto con doble altura

- Presione el botón "" para que se muestre información de la mitad superior de la página en un texto de doble altura.
- Presione de nuevo el botón "" para que se muestre la información de la parte inferior en un texto de doble altura.
- Presione una vez más el botón "" para ver la página completa en un texto de altura normal.

Respuesta a Información «oculta»

- Presionando el botón "" una vez se mostrarán las respuestas de la página de preguntas o juegos.
- Presionando el botón "" de nuevo se ocultarán las respuestas mostradas.

Parada automática del Cambio de Página

La página de Teletexto seleccionada puede contener más información de la que aparece en la pantalla; el resto de la información aparecerá después de un período de tiempo.

- Presione el botón "" para parar el cambio de página automático.
- Presione el botón "" de nuevo para permitir que se muestre la siguiente página.

Selección de una página con subcódigo

Las páginas con subcódigo son subsecciones de páginas de Teletexto largas que sólo pueden mostrar en pantalla una sección a la vez.

- Seleccione la página de Teletexto deseada.
- Presione el botón"".
- Seleccione el número de página del subcódigo deseado presionando botones de cuatro dígitos (ej: 00001).
- Si la página del subcódigo seleccionada no se muestra en poco tiempo, presione el botón "". Aparecerá el programa de TV en pantalla.
- El número de página de Teletexto se mostrará en el rincón superior izquierdo de la pantalla cuando se encuentre la página seleccionada.
- Presione el botón "" para hacer aparecer la página de Teletexto deseada.

Cómo salir del Teletexto

- Presione el botón "". La pantalla cambiará al modo TV.

Fastext y Toptext

Su TV soporta el sistema de Teletexto de 7 páginas. Cuando se introduce el número de página de cualquiera de las 7 páginas que están memorizadas, el sistema no buscará la página solicitada; mostrará en su lugar la página automáticamente.

- Presione el botón «P∧» para mover la pantalla de Teletexto hacia delante, un página cada vez.
- Presione el botón «P∨» para mover la pantalla hacia atrás, una página cada vez.

Para Fastext y Toptext

El título del tema de la información puede tener un color concreto.

- Presione el botón ROJO, VERDE, AMARILLO o AZUL apropiado para llegar rápidamente a la página pertinente.

Para Toptext

Si la transmisión Toptext está presente, los botones de color codificados aparecerán en la fila de status.

Si la transmisión Toptext no está presente, la fila de status no aparecerá.

En el modo Toptext los comandos «P∧» o «P∨» pedirán la página siguiente o la anterior respectivamente. Si no está disponible la transmisión Toptext, en caso de hacer funcionar estos comandos, aparecerá un "bucle". Por ejemplo, la página 100 aparecerá como mayor que la página 199.

Conexiones a Equipos Periféricos

Existe una amplia gama de equipos de audio y vídeo que pueden ser conectadas a su TV. Los diagramas de conexión al final de esta sección le mostrarán cómo deben ser conectados los distintos equipos a la parte trasera del TV.

A través del Euroconector

Su equipo de TV posee dos tomas de Euroconector. Si desea conectar periféricos a su TV (ej: vídeo, descodificador, etc) que posean Euroconectores, utilice una entrada **SCART**.

Si se conecta un aparato externo a través de las tomas del Euroconector, el TV cambiará al modo AV automáticamente. En este caso, si ambas tomas están conectadas, el **SCART** tendrá preferencia.

T-V LINK compatible con el VCR

Asegúrese de que conecta el TV-LINK compatible con el VCR a la terminal EXT-2. Si no, la función del T-V LINK no trabajará correctamente.

- Cuando se conecte un TV-LINK compatible con el VCR a la terminal EXT-2, asegúrese de que conecta el descodificador en el VCR. Si no, puede que la función T-V LINK no trabaje correctamente. Ajuste después la función **Decod. (EXT-2)** para el canal en Encendido para descodificar un canal codificado.

Modo RGB

Si un equipo puede dar salida a señales RGB, conéctelo en el terminal EXT1 o al EXT-2.

Modo EXT-2 S

Si el equipo conectado a su TV soporta la salida CS-Video (Y/C) del Euroconector, podrá tener una mejor calidad de imagen seleccionado el modo **EXT-2 S** conectando su equipo a la terminal **EXT.2 (EXT-2 S)** del TV. Vea el manual de su equipo para revisar si su equipo posee este elemento.

A través de los enchufes RCA

Si tiene un equipo (como una cámara de vídeo) que posea los enchufes RCA, conéctelo a la terminal EXT-4 con los cables de vídeo y audio.

Si posee un aparato que hace llegar componentes de señales, conéctelo en la terminal EXT-3 con un componente de cable de vídeo.

A través de la toma de antena (ANT)

Si su equipo no posee enchufes Euroconectores o RCA, conéctelo al TV con un cable de antena. Para más detalles vea el manual que se facilita con el equipo.

- Para almacenar la señal de prueba que sale del equipo, vea el "**Menú de Instalación**" en la **página 18** y almacénelo en el número 0 de programa. Podrá ver imágenes desde ese equipo para seleccionar el número de programa en el que usted haya almacenado la señal de prueba.

Descodificador

La TV por cable le ofrece la elección de una amplia gama de programas. La mayoría de ellos son gratuitos, otros deben ser pagados por el televidente. Esto significa que usted necesitará subscribirse a la organización que lo emite, cuyos programas desea recibir. Esta organización le facilitará el correspondiente descodificador para hacer que los programas sean descodificados.

Pregunte a su vendedor para más información. Vea además el manual facilitado con su descodificador.

Conexión de un descodificador con toma de antena al TV

• Conecte el cable de antena.

Conexión de un descodificador sin toma de antena al TV

• Conecte el descodificador a su TV con un eurocable (cable de enchufe RCA) al EXTERNAL (enchufe RCA). Cuando su descodificador posea una toma de Euroconector/ RCA, podrá obtener una mejor calidad de imagen si conecta un eurocable (cable de toma RCA) al EXTERNAL (toma RCA).

Grabador de TV y Vídeo (VCR)

• Conecte la grabadora de vídeo a la toma ANT (entrada de antena) del TV con el cable de antena.

• Conecte la grabadora de vídeo a la terminal EXT-1 o a la EXT-2 con el cable SCART, o conéctelo a la terminal EXT-4 con los cables de audio y vídeo.

Reproducción NTSC

Conecte la videograbadora NTSC a la terminal. Presione después el botón «**AV**» para seleccionar el modo AV correspondiente.

El sistema INTSC 3.58/4.43 se detecta automáticamente en el modo AV.

Cámara y Videocámara

Conexión al terminal EXT-4

Conecte su cámara o videocámara a la parte trasera de su TV.

• Conecte su equipo al TV a través de las entradas del VIDEO (amarillo), el AUDIO R (rojo) y el AUDIO L (blanco). Debe conectar las tomas a la entrada con el mismo color.

Conexión del descodificador al vídeo

Algunos vídeos poseen un Euroconector especial para descodificar.

• Conecte un eurocable al euroconector de su descodificador y al euroconector especial de su vídeo. Vea además el manual de su vídeo.

• Para conectar su vídeo al TV, vea la sección de Grabador de TV y Vídeo.

Si desea conectar más equipos al su TV, consulte con su vendedor.

Conexión de los auriculares

Utilice el enchufe de los auriculares estéreos de la parte derecha de su TV para conectar los auriculares.

Conexión del PC

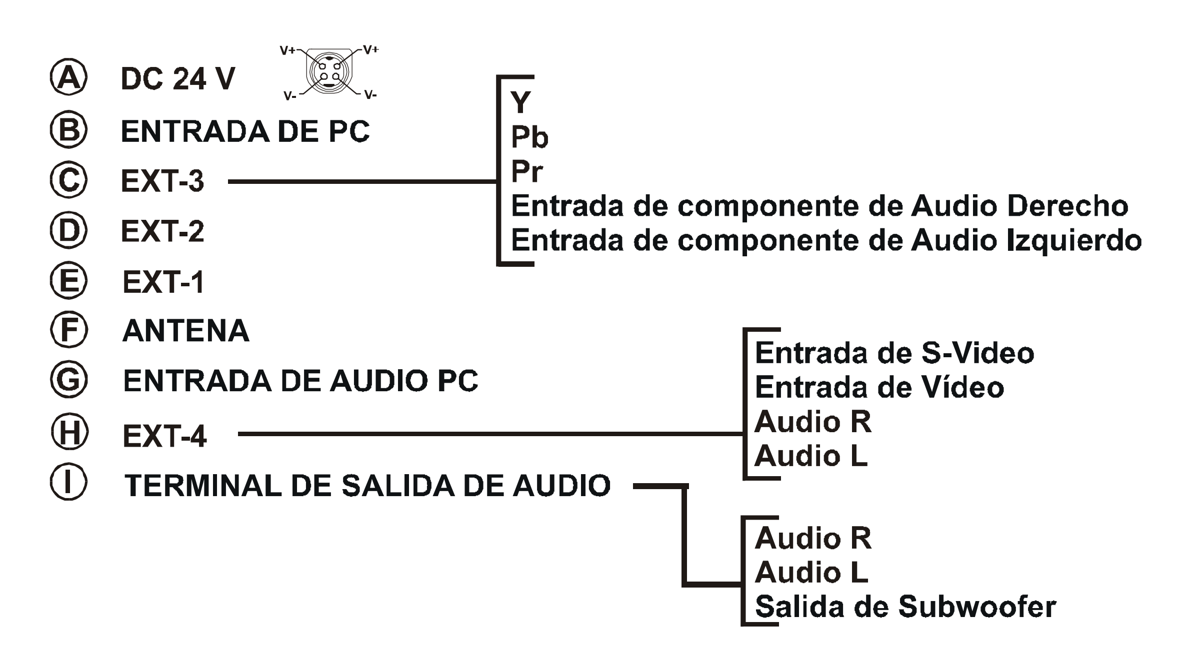
Conecte el monitor de PC con un cable de 15-pin al conector de 15-pin situado en la parte trasera del ordenador. Para detalles de procedimiento de instalación vea Instalación en el modo PC.

Conexión de la entrada S-Video

Conecte su cámara o videocámara a la parte trasera de su TV.

• Conecte su equipo al TV a través de la entrada S-Video en la parte trasera utilizando cables S-Video.

Conexiones a Equipos Periféricos



Conexiones de Antena

Conexiones de Antena Exterior

Antena VHF

Method 1

Cable coaxial redondo de 75 ohm

Parte trasera del TV

Antena VHF / UHF

Method 2

Cable plano doble de 300 ohm

Cable coaxial redondo de 75 ohm

Parte trasera del TV

Conexiones a Equipos Periféricos

AURICULAR

AUDIO

AUDIO IN

VIDEO IN

(L)

(R)

IN

OUT

VIDEOCÁMARA

VÍDEO

DESCODIFICADOR

ANTENA

PARA RECEPTOR DE SATÉLITE

Modos Típicos de Entrada de PC

La exposición tiene una resolución máxima de 1360 x 768, gama de frecuencia de sincronización vertical de 50-75 Hz, y gama de frecuencia de sincronización horizontal de 30-69 KHz.

El cuadro siguiente es una ilustración de algunos de los modos típicos de entrada de PC.

Modo	Resolución		Frecuencia		Sync. Polarity	
	Horizontal	Vertical	Hor. (kHz)	Ver. (Hz)	Hor.	Ver.
1	640	400	31.5	60	-	+
2	640	400	31.5	70	-	-
3	640	480	31.5	60	-	-
4	640	480	37.9	72	-	-
5	640	480	37.5	75	-	-
6	720	400	31.5	70	-	+
7	800	600	35.2	56	+	+
8	800	600	37.9	60	+	+
9	800	600	48.1	72	+	+
10	800	600	46.9	75	+	+
11	1024	768	48.4	60	-	-
12	1024	768	56.5	70	-	-
13	1024	768	60.0	75	+	+
14	1280	720	44.6	60	-	+
15	1360	768	47.7	60	+	+

La resolución original del Panel TFT-LCD es de 1360 x 768. Se aconseja por tanto el uso del Modo 15 para conseguir la mejor calidad de visualización en la entrada del PC.

Consejos

Cuidado de la pantalla

Limpie la pantalla con un paño ligeramente mojado y suave. No utilice disolventes abrasivos, ya que pueden dañar la cobertura de la pantalla de TV.

Colores de imagen en pantalla anormales

¿Ha seleccionado el sistema de TV correcto? ¿Están su TV o antena de casa situados demasiado cerca de los altavoces, de equipos de audio o luces de neón, etc?

Las montañas o los edificios altos pueden causar imágenes dobles o fantasmas. A veces podrá mejorar la calidad de la imagen cambiando la dirección de la antena.

¿Es la imagen de su TV irreconocible? Revise si ha introducido la frecuencia correcta.

La calidad de la imagen puede degradarse cuando se conectan a la vez dos periféricos al TV. En tal caso, desconecte uno de los periféricos.

No aparece imagen en la pantalla

¿Ha sido conectada la antena correctamente? ¿Están las tomas conectadas fuertemente al enchufe de la antena? ¿Está dañado el cable de la antena? ¿Se están utilizando las tomas apropiadas para conectar la antena? Si tiene alguna duda, consulte con su vendedor.

No Image significa que su TV no está recibiendo ninguna transmisión. ¿Ha presionado los botones correctos en el mando a distancia? Inténtelo de nuevo.

Imagen del PC

Si no aparece imagen en el PC, revise que el cable D-SUB haya sido conectado correctamente. Revise que la resolución del PC se ajuste correctamente. Vea **página 32** para los modos soportados.

Sonido

Usted no puede escuchar ningún sonido. ¿Quizás interrumpió el sonido presionando el botón «🔇»? ¿Están los altavoces externos conectados al TV?

El sonido sale sólo por uno de los altavoces: ¿Está el ajuste del balance ajustado a una dirección extrema? Vea el menú de **Sonido**.

Mando a Distancia

Si su TV ya no responde al mando a distancia, quizás las pilas estén gastadas. Reemplace las pilas.

¿Ha seleccionado el menú incorrecto? Presione el botón «**MENU**» para volver a la pantalla normal o presione el botón «**BACK**» para volver al menú anterior.

Sin Solución

Encienda y apague su equipo de TV. Si esto no funciona, apáguelo, quite el enchufe a la red y llame al servicio de asistencia; no trate nunca de repararlo usted mismo.

Especificaciones

Item \ Modelo	LT-23C50BU / LT-23C50SU
Sistemas de transmisión	PAL SECAM BG, DK, I, L, Lp
Canales y Frecuencias	VHF (VL) 46,25 MHz - 168,25 MHz VHF (VH) 175,25 MHz - 463,25 MHz UHF 471,25 MHz - 863,25 MHz TV por Cable (S1-S20/ S21-S41)
Señal de Entrada	**Vídeo:** Analógico 0,7 Vp-p 75 ohm positivo **Sincronización:** Nivel TTL positivo o negativo, sincroniz. separada
Encendido Horizontal	30 - 69 KHz
Encendido Vertical	50 - 75 Khz
Índice de punto	78,75 MHz máx.
Tamaño del Panel	23,01” (583,1 mm) (medido diagonalmente)
Tamaño de la Imagen Visible	508,5 mm horizontal x 286,1 mm vertical
Resolución de la Exposición	1360 x 768 max. (WXGA)
Núm. de Canales Programados	100
Indicador de Canal	exposición en pantallay (OSD)
Salida de Antena RF	75 Ohm (desequilibrado)
Requisitos de energía	**Adaptador:** 100-240 V AC, 50 Hz / **TV:** 24 V DC
Consumo de Energía (W)	108 W (máx) / STAND-BY <3W
Sistemas de Sonido	German , Nicam Stereo
Salida de Audio	2 x 5 $W_{RMS.}$ (%10 THD)
Terminal EXT-1	Euroconector (21-pin, SCART 1) (parte inferior del armario) • Entrada de Vídeo, entradas Audio L/R y entradas RGB disponibles • Salidas de emisión de TV (Vídeo y Audio L/R) disponibles
Terminal EXT-2	Euroconector (21-pin, SCART 2) (parte trasera del armario) • Entrada de Vídeo, entradas S-VIDEO (Y/C), entradas de Audio L/R y entradas RGB disponibles) • Salidas de Vídeo y Audio L/R disponibles • Funciones de T-V LINK disponibles
Terminal EXT-3	Conectores RCA x 5 (parte inferior del armario) . Entradas de Componentes de Vídeo (Pr, Pb) y entradas de Audio L-R disponibles
EXT-4 Terminal	Conectores RCA x 3 (lateral del armario) Conector S-VIDEO x 1 (lateral del armario) . Entrada de Vídeo, entrada de S-VIDEO (Y/C) y entradas de Audio L/R disponibles
Terminal AUDIO OUT (salida de audio)	Conectores RCA x 3 • Salidas de Audio disponibles • Salida de Subwoofer disponible
Terminal PC IN (entrada de PC)	Analógico RGB D-SUB 15 x 1 • Señal PC disponible (vea página 32 para detalles de señales que pueden entrar)
Terminal PC AUDIO IN	Mini-enchufe estéreo (3.5 mm de diámetro)
Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad)	614 mm x 482 mm x 240 mm 614 mm x 438 mm x 79 mm (TV only)
Peso	7,4 kg (con el pié) / 6,4 kg (sólo el TV)
Accesorios	Mando a distancia x 1 (RM-C 1860) / AA/R6 pilas secas x 2 Adaptador AC x 1 Cable eléctrico x 1
Clavija Auriculares	Mini- enchufe estéreo (3,5 mm de diámetro)